



# הפטרה לראש השנה יום א'

Haftarah For Rosh Hashanah - Day 1  
Shmuel Aleph (1 Samuel) 1:1-2:10

1 וַיְהִי אִישׁ אֶחָד מִן־הַרְמְתִים צוֹפִים מֵהַר אֶפְרַיִם וּשְׁמוֹ  
 אֶלְקָנָה בֶן־יִרְחָם בֶּן־אֶלְיָהוּא בֶן־תָּחוּ בֶן־צוּף אֶפְרַתִּי:  
 2 וְלוֹ שְׁתֵּי נָשִׁים שֵׁם אַחַת חַנָּה וְשֵׁם הַשֵּׁנִית פְּנִנָּה וַיְהִי  
 לְפְנִנָּה יְלָדִים וּלְחַנָּה אֵין יְלָדִים: 3 וְעַלָּה הָאִישׁ הַהוּא  
 מֵעִירוֹ מִיָּמִים | יְמִימָה לְהַשְׁתַּחֲוֹת וּלְזַבַּח לַיהוָה צְבָאוֹת  
 בְּשֻׁלְהָ וְשֵׁם שְׁנֵי בְנֵי־עֲלֵי חֶפְנִי וּפְנִחָס כְּהֵנִים לַיהוָה:  
 4 וַיְהִי הַיּוֹם וַיִּזְבַּח אֶלְקָנָה וְנָתַן לְפְנִנָּה אֲשֶׁתּוֹ  
 וְלִכְל־בְּנֵיהָ וּבְנוֹתֶיהָ מְנוֹת: 5 וּלְחַנָּה יָתַן מְנָה אַחַת אִפִּים  
 כִּי אֶת־חַנָּה אָהַב וַיְהוּה סָגֹר רַחֲמָה: 6 וְכַעֲסָתָה צָרְתָהּ  
 גַּם־כַּעַס בַּעֲבוּר הַרְעָמָה כִּי־סָגֹר יְהוּה בַּעַד רַחֲמָה:  
 7 וְכֵן יַעֲשֶׂה שְׁנָה שְׁנָה בְּשָׁנָה מִדֵּי עֲלֹתָהּ בְּבַיִת יְהוָה כֵּן  
 תִּכְעַסְנָה וּתְבַכֶּה וְלֹא תֹאכַל: 8 וַיֹּאמֶר לָהּ אֶלְקָנָה אִשָּׁה  
 חַנָּה לָמָּה תְּבַכִּי וְלָמָּה לֹא תֹאכְלִי וְלָמָּה יִרַע לְבַבְךָ הַלּוֹא  
 אֲנֹכִי טוֹב לָךְ מֵעֲשֻׂרָה בָנִים: 9 וַתִּקַּם חַנָּה אַחֲרַי אָכְלָה  
 בְּשֻׁלְהָ וְאַחֲרַי שָׂתָה וְעֲלֵי הַכֹּהֵן יָשָׁב עַל־הַכֹּסֵּא  
 עַל־מְזוֹזַת הַיְכָל יְהוָה: 10 וְהִיא מֵרַת נֶפֶשׁ וַתִּתְפַּלֵּל  
 עַל־יְהוָה וּבְכָה תְּבַכֶּה: 11 וַתְּדַר נְדָר וַתֹּאמֶר יְהוָה

צְבֹאוֹת אִם־רָאָה תִּרְאֶה | בְּעֵינַי אֲמַתְךָ וּזְכַרְתִּנִּי  
וְלֹא־תִשְׁכַּח אֶת־אֲמַתְךָ וְנִתְּתָה לְאֲמַתְךָ זֶרַע אֲנָשִׁים  
וְנִתְּתִיו לַיהוָה כָּל־יְמֵי חַיָּיו וּמִוְרָה לֹא־יַעֲלֶה עַל־רֹאשׁוֹ:  
12 וְהָיָה כִּי הִרְבֵּתָה לְהִתְפַּלֵּל לְפָנַי יְהוָה וְעָלִי שֹׁמֵר  
אֶת־פִּיהָ: 13 וְחֲנָה הִיא מְדַבֶּרֶת עַל־לִבָּהּ רַק שְׁפָתֶיהָ  
נִעֲוֹת וְקוֹלָהּ לֹא יִשְׁמַע וַיַּחֲשֹׁבָה עָלַי לְשִׁכְרָה: 14 וַיֹּאמֶר  
אֵלַיָּה עָלִי עַד־מָתִי תִשְׁתַּכְרִיז הַסִּירִי אֶת־יַיִנְךָ מֵעָלַיךָ:  
15 וַתַּעַן חֲנָה וַתֹּאמֶר לֹא אֲדַנִּי אִשָּׁה קָשֶׁת־רוּחַ אָנֹכִי וַיִּזַּן  
וְשִׁכַר לֹא שְׁתִּיתִי וְאֶשְׁפֹּךְ אֶת־נַפְשִׁי לְפָנַי יְהוָה:  
16 אַל־תִּתֵּן אֶת־אֲמַתְךָ לְפָנַי בַּת־בְּלִיעַל כִּי מִרְבַּ שְׂיָחִי  
וְכַעֲסִי דִבַּרְתִּי עַד־הַנָּה: 17 וַיַּעַן עָלַי וַיֹּאמֶר לְכִי לְשִׁלּוֹם  
וְאֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל יִתֵּן אֶת־שְׁלַתְךָ אֲשֶׁר שָׂאֵלְתָּ מֵעַמּוֹ:  
18 וַתֹּאמֶר תִּמְצָא שְׁפַחְתְּךָ חֵן בְּעֵינַיִךְ וַתִּלְךְ הָאִשָּׁה  
לְדֹרְכָהּ וַתֹּאכַל וּפְנֵיהָ לֹא־הָיוּ־לָהּ עוֹד: 19 וַיִּשְׁכְּמוּ בַבֶּקֶר  
וַיִּשְׁתַּחֲוּוּ לְפָנַי יְהוָה וַיֵּשְׁבוּ וַיָּבֹאוּ אֶל־בֵּיתָם הַרְמַתָּה  
וַיֵּדַע אֶלְקָנָה אֶת־חֲנָה אִשְׁתּוֹ וַיִּזְכְּרָה יְהוָה: 20 וַיְהִי  
לְתַקְפוֹת הַיָּמִים וַתַּהַר חֲנָה וַתֵּלֶד בֶּן וַתִּקְרָא אֶת־שְׁמוֹ  
שְׁמוּאֵל כִּי מִיְהוָה שְׂאֵלְתִּיו: 21 וַיַּעַל הָאִישׁ אֶלְקָנָה  
וְכָל־בֵּיתוֹ לְזִבְחַ לַיהוָה אֶת־זִבְחַ הַיָּמִים וְאֶת־נְדָרוֹ:  
22 וְחֲנָה לֹא עָלְתָה כִּי־אָמְרָה לְאִשָּׁה עַד יִגְמַל הַנַּעַר  
וַהֲבֵאתִיו וְנִרְאָה אֶת־פָּנַי יְהוָה וַיֵּשֶׁב שֵׁם עַד־עוֹלָם:

23 וַיֹּאמֶר לָהּ אֱלֹקָנָה אִישָׁה עֲשֵׂי הַטּוֹב בְּעֵינַיִךְ שְׁבִי  
 עַד-גְּמֻלְךְ אֲתוֹ אַךְ יִקַּם יְהוָה אֶת-דְּבָרוֹ וְתֵשֶׁב הָאִשָּׁה  
 וְתִינַק אֶת-בְּנֵה עַד-גְּמֻלָּהּ אֲתוֹ: 24 וַתַּעֲלֶהּ עִמָּה כַּאֲשֶׁר  
 גְּמַלְתּוּ בְּפָרִים שְׁלֹשָׁה וְאִיפָּה אַחַת קָמַח וְנָבֶל יֵין  
 וְתִבְאֶהוּ בֵּית-יְהוָה שְׁלוֹ וְהִנְעַר נַעַר: 25 וַיִּשְׁחָטוּ  
 אֶת-הַפָּר וַיָּבִיאוּ אֶת-הַנְּעַר אֶל-עֲלִי: 26 וְתֹאמֶר בִּי אֲדֹנָי  
 חַי נַפְשִׁךְ אֲדֹנָי אֲנִי הָאִשָּׁה הַנִּצָּבֶת עִמָּכָה בָּזָה לְהַתְּפַלֵּל  
 אֶל-יְהוָה: 27 אֶל-הַנְּעַר הַזֶּה הַתְּפַלְלֵתִי וַיִּתֵּן יְהוָה לִי  
 אֶת-שְׂאֵלֹתַי אֲשֶׁר שְׂאֵלֹתִי מֵעַמּוֹ: 28 וְגַם אֲנֹכִי הִשְׂאֵלְתֶּהוּ  
 לִיהוָה כָּל-הַיָּמִים אֲשֶׁר הָיָה הוּא שָׂאוֹל לִיהוָה וַיִּשְׁתַּחֲוֶה  
 שָׁם לִיהוָה: 1 2 וַתְּתַפְּלֵל חֲנָה וְתֹאמֶר עֲלֵךְ לְבִי בִיהוָה  
 רַמָּה קִרְנֵי בִיהוָה רַחֵב פִּי עַל-אוֹיְבֵי כִי שִׂמַּחֲתִי  
 בִישׁוּעֶתְךָ: 2 אֵינְךָ קְדוֹשׁ כִּיהוָה כִּי-אֵינְךָ בְּלִתֶּךָ וְאֵינְךָ צוּר  
 כְּאַלְהֵינוּ: 3 אַל-תִּרְבוּ תִדְבְּרוּ גְבוּהָ גְבוּהָ יֵצֵא עֵתְךָ  
 מִפִּיכֶם כִּי אֵל יְדֻעוֹת יְהוָה וְלֹא נִתְּכַנּוּ עֲלֵלוֹת: 4 קִשְׁתֵּי  
 גְבוּרִים חֲתִים וְנִכְשָׁלִים אֲזָרוּ-חֵיל: 5 שְׁבַעִים בַּלְּחָם  
 נִשְׁכְּרוּ וְרַעֲבִים חִדְּלוּ עַד-עַקְרָה יִלְדָה שְׁבַעָה וְרַבַּת  
 בָּנִים אֲמַלְלָהּ: 6 יְהוָה מִמִּית וּמְחַיֶּה מוֹרִיד שָׂאוֹל וַיַּעַל:  
 7 יְהוָה מוֹרִישׁ וּמַעֲשִׂיר מִשְׁפִּיל אֶף-מְרוֹמָם: 8 מִקָּיִם  
 מַעֲפָר דָּל מֵאֲשַׁפֵּת יָרִים אֲבִיוֹן לְהוֹשִׁיב עִם-נְדִיבִים  
 וְכֹסֵא כְבוֹד יִנְחָלֵם כִּי לִיהוָה מְצַקִּי אֶרֶץ וַיִּשְׁתַּחֲוֶה עֲלֵיהֶם

תִּבְלֶ׃ 9 רַגְלֵי חֲסִידָיו יִשְׁמֹר וְרַשְׁעִים בַּחֲשֹׁךְ יִדְמוּ כִּי־לֹא  
 בִּכְחַ יִגְבֶּר־אִישׁ׃ 10 יְהוָה יַחַתּוּ מְרִיבָיו עָלָיו בַּשָּׁמַיִם  
 יִרְעֵם יְהוָה יַדֵּינָ אֶפְסֵי־אָרֶץ וַיִּתֶּן־עֹז לְמַלְכּוֹ וַיִּרַם קֶרֶן  
 מִשִּׁיחוֹ׃

1. And there was a certain man of Ramathaim-Zophim, of Mount Ephraim, and his name was Elkanah, the son of Jeroham, the son of Elihu, the son of Tohu, the son of Zuph, an Ephrathite; 2. And he had two wives; the name of the one was Hanna, and the name of the other Peninna; and Peninna had children, but Hanna had no children. 3. And this man went out of his city yearly to worship and to sacrifice to Hashem of hosts in Shiloh. And the two sons of Eli, Hophni and Phinehas, the priests of Hashem, were there. 4. And when the time was that Elkanah offered, he gave to Peninna his wife, and to all her sons and her daughters, portions; 5. But to Hanna he gave a worthy portion; for he loved Hanna; but Hashem had closed her womb. 6. And her adversary also provoked her bitterly, to irritate her, because Hashem had closed her womb. 7. And as he did so year by year, when she went up to the house of Hashem, so she provoked her; therefore she wept, and did not eat. 8. Then said Elkanah her husband to her, Hanna, why do you weep? and why do you not eat? and why is your heart grieved? am I not better to you than ten sons? 9. So Hanna rose up after they had eaten in Shiloh, and after they had drunk. And Eli the priest sat upon a seat by the gate post of the temple of Hashem. 10. And she was in bitterness of soul, and prayed to Hashem, and wept bitterly. 11. And she vowed a vow, and said, O Hashem of hosts, if you will indeed look on the affliction of your maidservant, and remember me, and not forget your maidservant, but will give to your maidservant a male child, then I will give him to Hashem all the days of his life, and there shall no razor come upon his head. 12. And it came to pass, as she continued praying before Hashem, that Eli observed her mouth. 13. And Hanna spoke in her heart; only her lips moved, but her voice was not heard; therefore Eli thought that she was drunk. 14. And Eli said to her, How long will you be drunk? Put away your wine from you. 15. And Hanna answered and said, No, my lord, I am a woman of a sorrowful spirit; I have drunk neither wine nor strong drink, but have poured out my soul before Hashem. 16. Take not your maidservant for a worthless woman; for out of my great complaint and grief have I been speaking. 17. Then Eli answered and said, Go in peace; and the Elohim of Israel grant you the petition that you have asked of him. 18. And she said, Let your maidservant find grace in your sight. So the woman went her way, and ate, and her countenance was sad no more. 19. And they rose up in the morning early, and worshipped before Hashem, and returned, and came to their house to Ramah; and Elkanah knew Hanna his wife; and Hashem remembered her. 20. And it came to pass, in due course, that Hanna conceived and bore a son, and called his name Samuel, saying, Because I have asked him from Hashem. 21. And the man Elkanah, and all his house, went up to offer to Hashem the yearly sacrifice, and his vow. 22. But Hanna did not go up; for she said to her husband, I will not go up until the child is weaned, and then I will bring him, that he may appear before Hashem, and there remain forever. 23. And Elkanah her husband said to her, Do what seems to you good; remain until you have weaned him; only Hashem establish his word. So the woman stayed, and nursed her son until she weaned him. 24. And when she had weaned him, she took him with her, with

three bulls, and one ephah of flour, and a bottle of wine, and brought him to the house of Hashem in Shiloh; and the child was young. 25. And they slew a bull, and brought the child to Eli. 26. And she said, Oh my lord, as your soul lives, my lord, I am the woman who stood by you here, praying to Hashem. 27. For this child I prayed; and Hashem has granted me my petition which I asked of him; 28. Therefore also I have lent him to Hashem; as long as he lives he shall be lent to Hashem. And he worshipped Hashem there.

## Chapter 2

1. And Hanna prayed, and said, My heart rejoices in Hashem, my horn is exalted in Hashem; my mouth is enlarged over my enemies; because I rejoice in your salvation. 2. There is none holy as Hashem; for there is none beside you; nor is there any rock like our Elohim. 3. Talk no more so very proudly; let not arrogance come out of your mouth; for Hashem is a Elohim of knowledge, and by him actions are weighed. 4. The bows of the mighty men are broken, and those who stumbled are girded with strength. 5. Those who were full have hired out themselves for bread; and those who were hungry ceased to hunger; the barren has borne seven; and she who has many children has become wretched. 6. Hashem kills, and returns to life; he brings down to Sheol, and brings up. 7. Hashem makes poor, and makes rich; he brings low, and he lifts up. 8. He raises up the poor from the dust, and lifts up the beggar from the dunghill, to set them among princes, and to make them inherit the throne of glory; for the pillars of the earth are Hashem's, and he has set the world upon them. 9. He will keep the feet of his pious ones, and the wicked shall be silent in darkness; for by strength shall no man prevail. 10. The adversaries of Hashem shall be broken to pieces; from heaven shall he thunder upon them; Hashem shall judge the ends of the earth; and he shall give strength to his king, and exalt the horn of his anointed.